



Wiertarka udarowa

D-SB 750



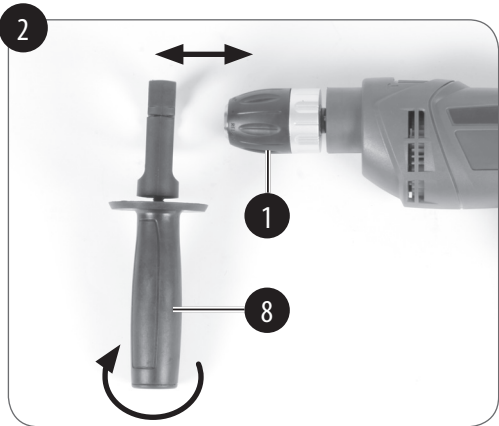
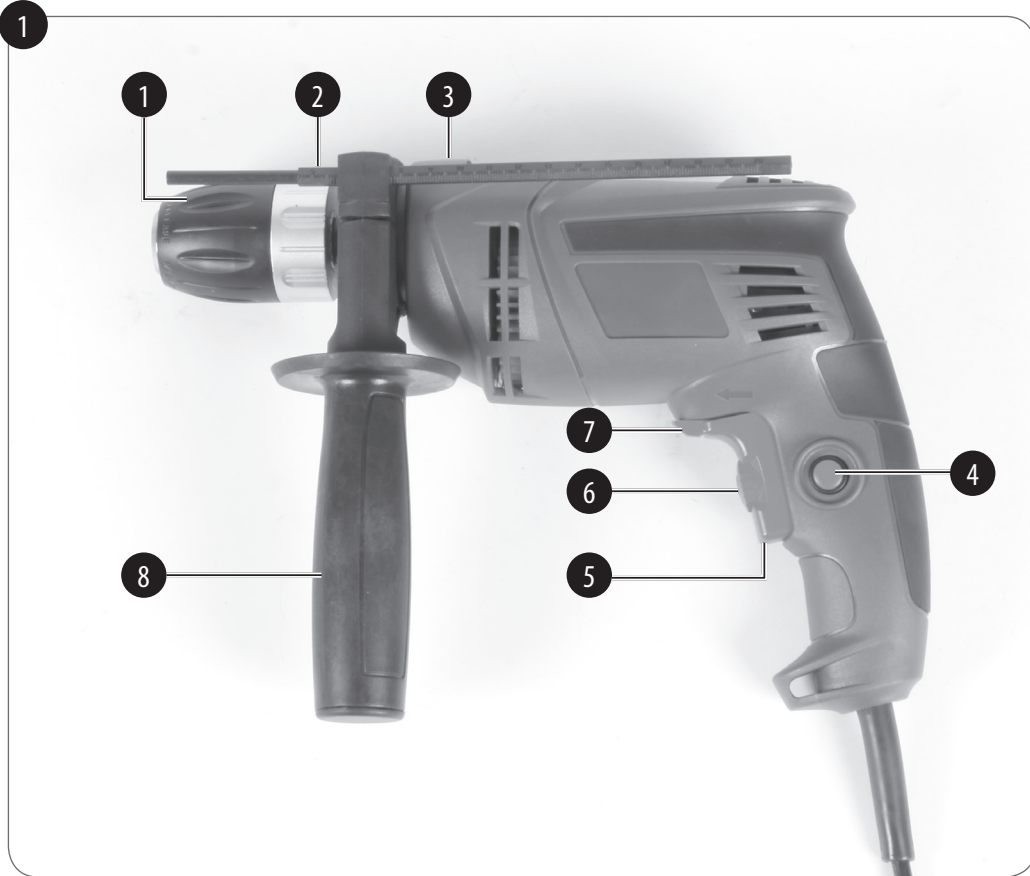
3 Lata
GWARANCJA
PRODUCENTA

OBŚŁUGA KLIENTA
☎ 071 360 30 76
(płatna zgodnie z taryfą operatora)
www.serwis.einhell.pl
2439 05.10.2019

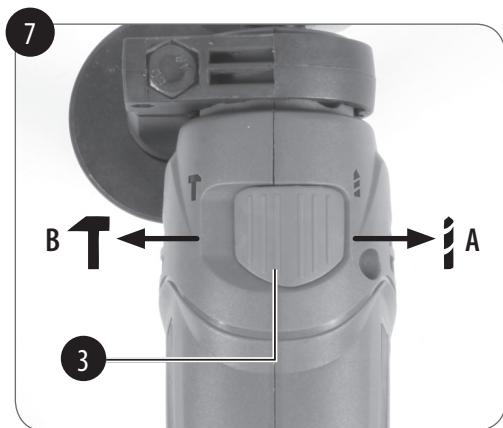
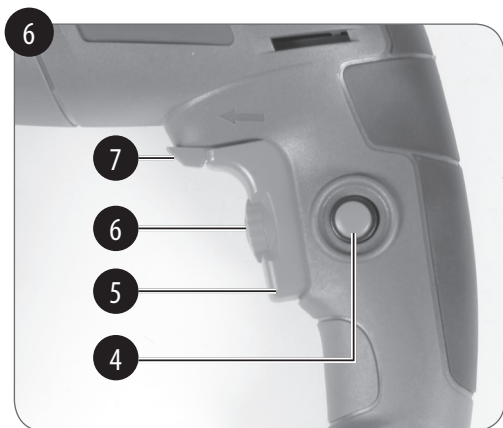
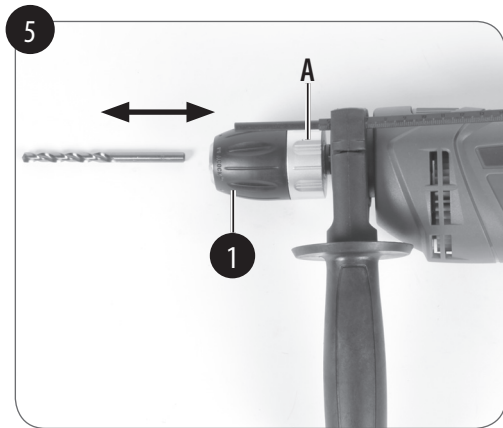
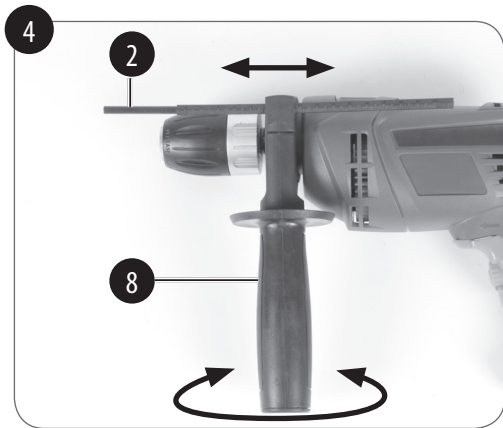
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI



28024392
05.10.2019
EH-Nr.: 42.599.74 · I.-Nr.: 11018



2



Spis treści

1. Wskazówki bezpieczeństwa	6
2. Opis urządzenia i zakres dostawy	11
3. Użycie zgodne z przeznaczeniem	12
4. Dane techniczne.....	12
5. Przed uruchomieniem.....	14
6. Obsługa.....	16
7. Wymiana przewodu zasilającego	19
8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych	19
9. Utylizacja i recykling	20
10. Składowanie	20
11. Transport.....	21
12. Wyszukiwanie usterek	22



Niebezpieczeństwo! - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy przeczytać instrukcję obsługi



Ostrożnie! Stosować ochronniki słuchu. Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.



Ostrożnie! Stosować maskę przeciwpyłową. Podczas obróbki drewna lub innych materiałów może powstawać pył szkodliwy dla zdrowia. Nie obrabiać materiału zawierającego azbest!



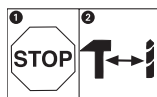
Ostrożnie! Nosić okulary ochronne. Powstające podczas pracy iskry lub wyrzucone z urządzenia drzazgi, wióry oraz pył mogą spowodować utratę wzroku.



Ostrożnie! Zawsze nosić odpowiednie rękawice ochronne.



II klasa ochronności



Aby uniknąć uszkodzeń mechanizmu wolno przełączać między trybami pracy wiercenie / wiercenie udarowe tylko jeśli urządzenie jest wyłączone.



Deklaracja zgodności WE: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie odpowiednie przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Znak GS (Geprüfte Sicherheit, czyli „sprawdzone bezpieczeństwo”) potwierdza, że wyrób został poddany kontroli i spełnia wymogi niemieckiej ustawy dotyczącej bezpieczeństwa sprzętu. Znak GS informuje, że przy zastosowaniu zgodnym z przeznaczeniem bądź przewidzianym przez producenta nie występuje zagrożenie dla bezpieczeństwa i zdrowia osób.

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. W związku z tym prosimy o uważne przeczytanie poniższej oryginalnej instrukcji obsługi/wskazówek bezpieczeństwa. Należy je starannie przechowywać, aby korzystać z nich w razie potrzeby. W przypadku przekazania opisywanego urządzenia innej osobie należy przekazać jej również niniejszą oryginalną instrukcję obsługi/wskazówki bezpieczeństwa. Nie przejmujemy żadnej odpowiedzialności za szkody i wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa.

Aktualną wersję instrukcji obsługi można również pobrać jako plik PDF ze strony internetowej: www.isc-gmbh.info.

1. Wskazówki bezpieczeństwa**OSTRZEŻENIE!**

Zapoznać się z treścią wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych technicznych danego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia.

Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa przy użytkowaniu elektronarzędzi

Poniżej zastosowane pojęcie „elektonarzędzie” odnosi się do narzędzi zasilanych sieciowo (z przewodem zasilania) oraz do narzędzi zasilanych akumulatorowo (bez przewodu sieciowego).

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a) **Zachować czystość na miejscu pracy i zadbać o dobre oświetlenie.** Nieporządek i złe oświetlenie miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy pracować z elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w pobliżu łatwopalnych substancji, gazów i pyłów.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą zapalić pył i opary.
- c) **W trakcie pracy z elektronarzędziami dzieci i inne osoby powinny przebywać z dala od obszaru pracy.** Odwrócenie uwagi od wykonywanej pracy może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda wtykowego. Wtyczka nie może być w żaden sposób zmieniona. Nie stosować wtyczki adaptacyjnej razem z uziemionymi narzędziami elektrycznymi. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazdko zmniejszają ryzyko porażenia prądem.**
- b) **Unikać zetknięcia części ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, elementami grzejnymi, kuchenkami, lodówkami. Jeśli Państwa ciało jest uziemione istnieje większe ryzyko porażenia prądem.**
- c) **Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.**
- d) **Nie stosować przewodu do celów, do których nie jest on przeznaczony. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia lub zawieszenia elektronarzędzia ani nie ciągnąć za przewód, aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda wtykowego. Chronić przewód przed wysokimi temperaturami, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami lub ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.**

- e) **Praca z elektronarzędziem na zewnątrz wymaga zastosowania przedłużacza, który dopuszczony jest do pracy na zewnątrz. Zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**
- f) **Jeżeli konieczne jest użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego prądowego. Użycie wyłącznika ochronnego prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Pracując z elektronarzędziem należy zachować ostrożność i rozsądek i skupić się na wykonywanej czynności. Nie używać żadnego elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może prowadzić do poważnych zranień.**
- b) **Zawsze nosić okulary ochronne oraz stosować sprzęt ochrony osobistej. Stosowanie sprzętu ochrony osobistej, takiego jak maska ochronna, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) zmniejsza**

ryzyko obrażeń.

- c) **Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do sieci i/ lub akumulatora, jego podniesieniu lub przeniesieniem upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Jeśli podczas przenoszenia mają Państwo palce na włączniku lub włącznik jest wciśnięty w momencie podłączania urządzenia do prądu, może dojść do wypadku.
- d) **Przed uruchomieniem elektronarzędzia usunąć wszelkie użyte do nastawienia urządzenia narzędzia lub klucze do śrub.** Narzędzie lub klucz, który znajdzie się w obracających się częściach, może doprowadzić do zranienia.
- e) **Unikać nienaturalnych pozycji ciała. Dbać o pewną postawę i utrzymywać równowagę podczas pracy.** Dzięki temu mogą Państwo lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymywać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) **Jeśli zamontowane są elementy pochłaniające i zbierające pył, należy upewnić się, że są one podłączone i właściwie użytkowane.** Użycie przyłącza do odsysania pyłu zmniejsza niebezpieczeństwo wywołane przez pył.
- h) **Nigdy nie lekceważyć istniejących zagrożeń i nie ignorować zasad bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziami, nawet jeśli ma się duże doświadczenie w pracy z danym elektronarzędziem.** Nawet najkrótsza chwila nieuwagi może być przyczyną ciężkich obrażeń.

4. Użytkowanie i przechowywanie elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążać urządzenia. Do pracy używać odpowiednich do tego celu elektronarzędzi.** Odpowiednie elektronarzędzie stosowane we wskazanym zakresie wydajności zapewnia lepszą i bezpieczniejszą pracę.
- b) **Nie używać elektronarzędzia, jeśli ma ono uszkodzony włącznik.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

- c) **Przed przystąpieniem do dokonywania ustawień urządzenia, wymianą części osprzętu lub odłożeniem elektronarzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i/lub wyjąć akumulator.** Odpowiednie środki ostrożności zapobiegają nieoczekiwanemu włączeniu elektronarzędzia.
 - d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osoby, które nie znają właściwej obsługi urządzenia lub nie przeczytały tej instrukcji, nie powinny używać urządzenia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeśli są używane przez niedoświadczonych osoby.
 - e) **Starannie dbać o elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części funkcjonują bez zarzutu, nie zakleszczają się, czy nie są złamane lub uszkodzone, co mogłoby wpłynąć na funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem narzędzia należy naprawić uszkodzone części.** Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzia.
 - f) **Urządzenie tnące przechowywać naostrzone i czyste.** Właściwie pielęgnowane urządzenia tnące z naostrzonym ostrzem rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do prowadzenia.
 - g) **Używać elektronarzędzia oraz jego osprzętu, narzędzi roboczych itp. zgodnie ze wskazówkami. Zwracać przy tym uwagę na warunki pracy i wykonywane czynności.** Wykorzystanie elektronarzędzi do celów innych niż jest to przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - h) **Uchwyty i powierzchnie, za które trzymane jest urządzenie, muszą być zawsze suche, czyste i nie powinno być na nich śladów oleju lub smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę urządzenia i kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
5. Serwis
- a) **Naprawy elektronarzędzia dokonywać jedynie w autoryzowanym serwisie i tylko przy użyciu oryginalnych części.** Dzięki temu zagwarantowane jest, że bezpieczeństwo elektronarzędzia nie uległo zmianie.
- Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa odnośnie pracy z wiertarkami udarowymi**

1. Wskazówki bezpieczeństwa odnośnie wszystkich prac

- a) Zawsze podczas wiercenia udarowego nosić ochronniki słuchu. Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.
- b) Należy używać dostarczonego wraz z urządzeniem dodatkowego uchwytu. Utrata kontroli nad urządzeniem może być przyczyną obrażeń.
- c) Podczas prac, przy których narzędzie mogłoby dotknąć ukrytych przewodów prądu lub kabla zasilającego, trzymać urządzenie wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwytów. Kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy urządzenia znajdują się również pod napięciem, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.

2. Wskazówki bezpieczeństwa odnośnie prac z wykorzystaniem długich wiertel

- a) **Nigdy nie pracować z większą liczbą obrotów niż wynosi maksymalna dopuszczalna liczba obrotów danego wiertła.** Przy pracy z wyższymi obrotami może dojść do lekkiego wygięcia się wiertła, jeśli może się ono obracać nie dotykając nawiercanego przedmiotu, co

może być przyczyną obrażeń.

- b) **Rozpocząć zawsze wiercenie z niską liczbą obrotów i gdy wiertło dotyka obrabianego przedmiotu.** Przy pracy z wyższymi obrotami może dojść do lekkiego wygięcia się wiertła, jeśli może się ono obracać nie dotykając nawiercanego przedmiotu, co może być przyczyną obrażeń.
- c) **Nigdy nie wywierać podczas pracy nadmiernego nacisku; kierunek wywieranego nacisku musi przebiegać równoległe do osi wiertła.** Wiertła mogą się wygiąć, co może spowodować ich złamanie lub utratę kontroli nad urządzeniem i obrażenia.

Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa

- Wiertarka nie jest przeznaczona do napędzania innych urządzeń i nasadek.
- Nigdy nie używać urządzenia w obszarze oddziaływania oparów i cieczy łatwopalnych.
- Używać tylko naostrzonych wiertel i odpowiednich bitów.
- W ścianach, w których znajdują się niewidoczne z zewnątrz przewody elektryczne, gazowe lub instalacji wodnej należy najpierw zlokalizować przewody przy użyciu wykrywacza przewodów.

- Po wyłączeniu urządzenia nie odkładać go, dopóki narzędzie się całkowicie nie zatrzyma.
- Nigdy nie usuwać pyłu, wiórów lub strużyn, gdy silnik pracuje.
- Zabrania się dalszego używania wiertarki udarowej, jeśli na jej częściach z tworzywa sztucznego widoczne są rysy, pęknięcia lub zniekształcenia. Uszkodzone części muszą zostać wymienione w zakładzie specjalistycznym, przy czym do wymiany należy użyć odpowiednich oryginalnych części zamiennych.
- Nigdy nie naciskać przełącznika funkcji wiercenie / wiercenie udarowe bądź przełącznika kierunku obrotów w lewo/prawo, gdy silnik pracuje. Przełączanie funkcji przy pracującym silniku może spowodować uszkodzenie mechanizmu.
- Nie zbliżać przewodu zasilania do obszaru pracy urządzenia i prowadzić przewód zawsze do tyłu od wiertarki udarowej.
- Unikać zatrzymywania silnika podczas wiercenia pod obciążeniem.
- Jeżeli narzędzie robocze się zablokuje, należy natychmiast wyłączyć elektro-narzędzie. Należy być przygotowanym na odrzut.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1)

1. Uchwyt wiertarski
2. Ogranicznik głębokości wiercenia
3. Przełącznik wiercenie/wiercenie udarowe
4. Blokada włącznika
5. Włącznik/wyłącznik
6. Regulator liczby obrotów
7. Przełącznik kierunku obrotów w lewo/prawo
8. Dodatkowy uchwyt

2.2 Zakres dostawy

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyjąć urządzenie.
- Usunąć materiał opakowania oraz zabezpieczenia do pakowania i transportu (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do czasu upływu gwarancji.
- Aby zapobiec ewentualnym zagrożeniom należy po rozpakowaniu urządzenia sprawdzić, czy jest ono kompletne i czy nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. W razie wątpliwości nie

używać urządzenia i zwrócić się o pomoc do naszego serwisu technicznego. Adres serwisu zamieszczony jest w warunkach gwarancji w karcie gwarancyjnej urządzenia.

Uwaga!

Urządzenie i materiały opakowania nie są zabawką dla dzieci! Dzieci nie powinny się bawić plastikowymi torebkami, folią lub drobnymi elementami. Zachodzi niebezpieczeństwo udławienia i uduszenia się!

- Wiertarka udarowa
- Ogranicznik głębokości wiercenia
- Uchwyt dodatkowy
- Walizka do przechowywania urządzenia
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Wiertarka nadaje się do wiercenia udarowego w ceglach, betonie i kamieniu oraz do wiercenia w drewnie, metalu i tworzywie sztucznym. Wiertarka wyposażona jest również w przełącznik kierunku obrotów w lewo/prawo i dzięki temu nadaje się również do wkręcania i wykręcania śrub.

Urządzenie należy stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbie-

gające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem. Za spowodowane nim wszelkiego rodzaju szkody lub obrażenia ponosi odpowiedzialność osoba obsługująca urządzenie i nie jego producent.

Prosimy pamiętać o tym, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do zastosowania profesjonalnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie przejmujemy odpowiedzialności w razie stosowania urządzenia w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Napięcie sieciowe: 230V~ 50 Hz

Pobór mocy: 750 W

Liczba obrotów biegu jałowego:

.....0-2900 obr./min

maks. średnica wiertła: beton 13 mm

.....stal 10 mm

..... drewno 25 mm

maks. gniazdo uchwytu wiertarskiego:

..... 13 mm

Klasa ochronności: II /

Waga: 1,77 kg

Niebezpieczeństwo!**Hałas i wibracje**

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z normą EN 60745.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} 92 dB(A)

Odchylenie K_{pA} 3 dB

Poziom mocy akustycznej L_{WA} 103 dB(A)

Odchylenie K_{WA} 3 dB

Stosować ochronniki słuchu.

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Wartości całkowite drgań (suma wektorowa 3 kierunków) zostały zmierzone zgodnie z normą 60745.

Wiercenie udarowe w betonie

Wartość emisji drgań $a_h = 6,2 \text{ m/s}^2$

Odchylenie $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Wiercenie w metalu

Wartość emisji drgań $a_h = 5,1 \text{ m/s}^2$

Odchylenie $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Ostrzeżenie! Podane wartości emisji drgań zostały zmierzone według znormalizowanych procedur i mogą ulegać zmianom w zależności od sposobu używania elektro-narzędzia. W wyjątkowych przypadkach faktyczna emisja drgań może przewyższać podaną wartość.

Podane wartości emisji drgań mogą być stosowane do porównywania różnych elektronarzędzi.

Podane wartości emisji drgań mogą również być wykorzystywane do wstępnej oceny obciążeń.

OSTRZEŻENIE!

Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum! Odpowiednio do danego zastosowania i okoliczności pracy należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

- Używać wyłącznie urządzeń i narzędzi roboczych w nienagannym stanie technicznym.
- Należy regularnie czyścić i konserwować urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.

- W razie potrzeby zlecić przegląd urządzenia.
- Wyłączyć urządzenie, jeśli nie będzie używane.
- Nosić rękawice ochronne i stosować ochronniki słuchu.

Ostrożnie!

Ryzyka resztkowe

Nawet jeśli opisywane narzędzie elektryczne obsługiwane jest prawidłowo, zawsze występują ryzyka resztkowe.

W związku z typem konstrukcji i wykonaniem narzędzia elektrycznego mogą wystąpić następujące zagrożenia:

1. Uszkodzenia płuc, w przypadku niestosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenia słuchu, w przypadku niestosowania odpowiednich naszników ochronnych.
3. Zagrożenie dla zdrowia w wyniku drgań ramion i dłoni w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez odpowiedniej konserwacji.

5. Przed uruchomieniem

Sprawdzić przed podłączeniem maszyny czy dane na tabliczce znamionowej zgadzają się z wartością napięcia w sieci zasilającej.

Ostrzeżenie!

Przed wykonaniem ustawień na urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

5.1 Montaż dodatkowego uchwytu (rys. 2-3 / poz. 8)

Dodatkowy uchwyt (8) umożliwia lepszą kontrolę nad wiertarką udarową podczas pracy. Z tego powodu nie należy stosować urządzenia bez zamontowanego dodatkowego uchwytu. Dodatkowy uchwyt (8) montowany jest na wiertarce udarowej poprzez zacisk. Aby zamknąć zacisk przekręcić rączkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Aby zwolnić zacisk przekręcić uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

- Wchodzący w skład dostawy dodatkowy uchwyt (8) musi zostać najpierw zamontowany. W tym celu przekręcając rączkę otworzyć zacisk na tyle szeroko, aby dodatkowy uchwyt mógł zostać nasunięty przez uchwyt wiertarski (1) na wiertarkę udarową.

- Po nasunięciu dodatkowego uchwytu (8) należy go przekręcić w położenie zapewniające maksymalną wygodę podczas pracy z urządzeniem.
- Krzywka zatraskowa na obudowie powinna zatrzasnąć się w jednym z wpustów uchwytu dodatkowego. Zapobiega to przemieszczaniu się uchwytu dodatkowego pod wpływem wibracji.
- Następnie dokręcić z powrotem rączkę w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż dodatkowy uchwyt będzie mocno zamocowany.
- Dodatkowy uchwyt (8) może być stosowany zarówno przez osoby prawo- jak i leworęczne.

5.2 Montaż i regulacja ogranicznika głębokości (rys. 4 / poz. 2)

Ogranicznik głębokości (2) utrzymywany jest w odpowiedniej pozycji za pomocą zacisku przez dodatkowy uchwyt (8). Przekręcając rączkę zacisk jest zamykany lub zwalniany.

- Zwolnić zacisk i umieścić ogranicznik głębokości (2) w przewidziany do tego celu otwór w dodatkowym uchwycie.

- Ustawić ogranicznik głębokości (2) tak, aby jego końcówka znajdowała się równo z końcówką wiertła. W tym celu przyłożyć wiertło do równej, płaskiej ściany lub powierzchni.
- Następnie przesunąć do tyłu ogranicznik głębokości o odcinek odpowiadający żądanej głębokości wiercenia.
- Przekręcić z powrotem rączkę dodatkowego uchwytu (8), aż uchwyt się zablokuje.
- W razie potrzeby wykonać wiercenie próbne.
- Następnie wiercić aż ogranicznik głębokości (2) dotknie obrabianego przedmiotu.

5.3 Wkładanie wiertła (rys. 5)

- Przed rozpoczęciem ustawień na urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Odkręcić ogranicznik głębokości (2) tak jak opisano w punkcie 5.2 i przesunąć go w kierunku uchwytu. Umożliwia to wolny dostęp do uchwytu wiertarskiego (1).
- Ta wiertarka udarowa wyposażona jest w szybko mocujący uchwyt wiertarski (1).

- Przytrzymując nakrętkę mocującą (rys. 5 / poz. A) otworzyć uchwyt wiertarski (1) przekręcając go w kierunku ruchu wskazówek zegara. Otwór uchwyty wiertarskiego musi być na tyle duży, aby można było w nim umieścić narzędzie.
- Wybrać odpowiednie wiertło. Wsunąć narzędzie jak najgłębiej w otwór uchwyty wiertarskiego.
- Przytrzymując nakrętkę mocującą (rys. 5 / poz. A) zamknąć uchwyt wiertarski (1) przekręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Sprawdzić, czy narzędzie jest prawidłowo zamocowane w uchwycie wiertarskim (1).
- W regularnych odstępach czasu sprawdzić, czy wiertło bądź narzędzie jest prawidłowo zamocowane (wyciągnąć wtyczkę z gniazdka!).

6. Obsługa

6.1 Włącznik/wyłącznik (rys. 6 / poz. 5)

- Najpierw założyć odpowiednie wiertło (patrz punkt 5.3).
- Włożyć wtyczkę zasilania do odpowiedniego gniazdka.
- Przyłożyć wiertarkę bezpośrednio do wybranego miejsca wiercenia.

Uruchomienie:

Wcisnąć włącznik/ wyłącznik (5)

Tryb pracy ciągłej:

Włącznik/ wyłącznik (5) zabezpieczyć blokadą włącznika (4).

Wyłączanie:

Krótko nacisnąć włącznik/wyłącznik (5).

6.2 Regulacja liczby obrotów (rys. 6 / poz. 5)

- Liczba obrotów może być regulowana podczas pracy w sposób bezstopniowy.
- Liczba obrotów regulowana jest za pomocą siły nacisku na włącznik/wyłącznik (5) (silniejszy nacisk = większa prędkość).
- Wybór odpowiedniej liczby obrotów: Optymalna liczba obrotów zależy od rodzaju obrabianego przedmiotu, trybu pracy i stosowanego wiertła.
- Lekki nacisk na włącznik/wyłącznik (5): Niższa liczba obrotów (odpowiednia do: małych śrub, miękkich materiałów)
- Większy nacisk na włącznik/wyłącznik (5): Wyższa liczba obrotów (odpowiednia do: dużych/długich śrub, twardych materiałów)

Wskazówka: Nawiercić otwór pracując z niską liczbą obrotów. Następnie stopniowo zwiększać liczbę obrotów.

Zalety:

- Podczas nawiercania wiertło może być łatwiej kontrolowane i nie zsuwa się ono z wybranego położenia.
- Pozwala to uniknąć pęknięć i nierównych krawędzi wokół wierconych otworów (np. w kafelkach).

6.3 Wstępny wybór maksymalnej liczby obrotów (rys. 6 / poz. 6)

- Regulator liczby obrotów (6) umożliwia wybór maksymalnej liczby obrotów. Wówczas włącznik/wyłącznik (5) może zostać wciśnięty tylko do ustalonej maksymalnej liczby obrotów.
- Przy użyciu regulatora liczby obrotów (6) na włączniku/wyłączniku (5) ustawić wybraną liczbę obrotów.
- Aby zwiększyć liczbę obrotów przekręcić regulator liczby obrotów (6) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrząc z góry) tak, aby gruba strzałka na regulatorze liczby obrotów znalazła się naprzeciwko trójkątnego oznaczenia na włączniku/wyłączniku (5). Aby zmniejszyć liczbę obrotów, przekręcić go w kierunku przeciwnym do ruchu

wskazówek zegara tak, aby cienka strzałka na regulatorze liczby obrotów znalazła się naprzeciwko trójkątnego oznaczenia na włączniku/wyłączniku (5).

- Nie wykonywać tego ustawienia podczas wiercenia!

6.4 Przełącznik kierunku obrotów w lewo/prawo (rys. 6 / poz. 7)

- **Nie zmieniać kierunku obrotów, jeśli urządzenie pracuje!**
- Przy użyciu przełącznika kierunku obrotów w lewo/prawo (7) ustawić kierunek obrotów wiertarki udarowej:

Kierunek obrotów	Położenie przełącznika
Obroty w prawo (do przodu i wiercenie)	Naciśnięty z prawej strony
Obroty w lewo (do tyłu)	Wciśnięty po lewej stronie

6.5 Przełącznik wiercenie/wiercenie udarowe (rys. 7 / poz. 3)

- **Nie zmieniać kierunku obrotów, jeśli urządzenie pracuje!**

Wiercenie:

Przełącznik wiercenie/wiercenie udarowe (3) w położeniu wiercenie. (Pozycja A)
Zastosowanie: drewna; metale; tworzywa sztuczne

Wiercenie udarowe:

Przełącznik wiercenie/wiercenie udarowe (3) w położeniu wiercenie udarowe. (Pozycja B)
Zastosowanie: beton; kamień; mur

6.6 Wskazówki odnośnie pracy z wiertarką udarową

6.6.1 Wiercenie w betonie i murach

- Ustawić przełącznik wiercenie/ wiercenie udarowe (3) na pozycję B (wiercenie udarowe).
- Do prac w betonie lub murach należy używać wiertła z twardego stopu i pracować przy wysokiej liczbie obrotów.

6.6.2 Wiercenie w stali

- Ustawić przełącznik wiercenie/ wiercenie udarowe (3) na pozycję A (wiercenie).
- Do prac w stali należy zawsze używać wiertła HSS (ze stali szybkoobrotowej o podwyższonej wydajności skrawania) i niskiego ustawienia liczby obrotów.
- Aby uniknąć zbędnego zużycia wiertła, zaleca się smarować otwór odpowiednim chłodziwem.

6.6.3 Wkręcanie/wykręcanie śrub

- Ustawić przełącznik wiercenie/ wiercenie udarowe (3) na pozycję A (wiercenie).
- Pracować z niską liczbą obrotów.
- Przy użyciu przełącznika kierunku obrotów w lewo/prawo (7) ustawić kierunek obrotów wiertła udarowego:

Kierunek obrotów

Obroty w prawo: Wkręcanie śrub

Obroty w lewo: Wykręcanie śrub

UWAGA! Niebezpieczeństwo zbyt mocnego dokręcenia i osłabienia mocowania na skutek zbyt głębokiego wkręcenia śrub. Obserwować uważnie przebieg wkręcania i w razie potrzeby przerwać go nieco wcześniej i dokręcić śrubę wkrętakiem. Wykonywać wkręcania próbne!

6.6.4 Nawiercanie otworów

Jeżeli konieczne jest wywiercenie głębokiego otworu w twardym metalu (np. stali), zalecamy nawiercić wstępnie otwór mniejszym wiertłem.

6.6.5 Wiercenie w płytkach ceramicznych i kafelkach

- Do nawiercania ustawić przełącznik wiercenie/ wiercenie udarowe (3) na pozycję A (wiercenie).
- Jak tylko wiertło przebijie się przez płytkę/kafelek, ustawić przełącznik wiercenie/ wiercenie udarowe (3) na pozycję B (wiercenie udarowe).

OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć uszkodzeń mechanizmu kierunku obrotów wolno przestawić tylko jeśli urządzenie jest wyłączone!

6.7 Po zakończeniu pracy

- Aby wyłączyć urządzenie zwolnić włącznik/wyłącznik.
- Odłączyć urządzenie od zasilania energią elektryczną.
- Odczekać aż urządzenie ostygnie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji i składowaniem urządzenia zdemontować narzędzia robocze i osprzęt.

7. Wymiana przewodu zasilającego

Niebezpieczeństwo!

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, musi być on wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka przed wszystkimi pracami związanymi z czyszczeniem.

8.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wytrzeć czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników;

mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

8.2 Szczotki węglowe

W razie nadmiernego iskrzenia należy sprawdzić szczotki węglowe u uprawnionego elektryka.

Niebezpieczeństwo! Wymiany szczotek węglowych może dokonywać tylko elektryk.

8.3 Konserwacja

We wnętrzu urządzenia nie ma innych części wymagających konserwacji.

8.4 Zamawianie części zamiennych:

Zamawiając części zamienne należy podać następujące informacje:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer wymaganej części zamiennej

Aktualne ceny, numery części zamiennych i informacje można znaleźć na stronie internetowej: www.isc-gmbh.info

9. Utylizacja i recykling

Urządzenie umieszczone jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

10. Składowanie

Urządzenie i jego wyposażenie dodatkowe powinny być przechowywane w ciemnym, suchym i nienarażonym na ujemne temperatury miejscu. Optymalna temperatura składowania wynosi od 5 do 30 °C. Elektronarzędzie przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

11. Transport

O ile to możliwe, urządzenie transportować w walizce do przechowywania urządzenia.

- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania energią elektryczną.
- Chronić urządzenie przed silnymi uderzeniami i wibracjami, które mogą wystąpić podczas przewożenia urządzenia w samochodzie.
- Nie dopuścić do tego, aby urządzenie się zsunęło lub upadło.

Uwaga!

Certyfikat gwarancji dołączony jest jako załącznik do maszyny.

12. Wyszukiwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Urządzenie nie działa	- Wtyczka zasilania nie znajduje się poprawnie w gniazdku zasilania.	- Uszkodzenie wtyczki lub przewodu zasilania (zwrócić się do zakładu specjalistycznego).
Silnik	- Szczotki węglowe mogą być zużyte.	- Zwrócić się do zakładu specjalistycznego.
Wiertło nie wwierca się lub wwierca się bardzo słabo w materiał	- Niewłaściwe wiertło - Wybrano kierunek obrotów w lewo - Za niska liczba obrotów	- Użyć odpowiedniego wiertła - Przełączyć kierunek obrotów maszyny na obroty w prawo - Maksymalna liczba obrotów została ograniczona przez regulator liczby obrotów



Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi do śmieci!

Zgodnie z europejską Dyrektywą 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz z jej wdrożeniem w prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do zapewnienia jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy iSC GmbH.

Zastrzega się możliwość dokonywania zmian technicznych.

Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виробі
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Wiertarka udarowa D-SB 750 (DURO PRO)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{wa} = dB (A); guaranteed L_{wa} = dB (A)
P = KW; L/Ø = cm
Notified Body:
- 2012/46/EU - (EU)2016/1628
Emission No.:

**Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-1; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62233**

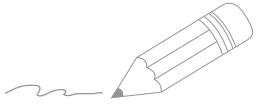
Landau/Isar, den 20.02.2019

Weichselgartner/General-Manager

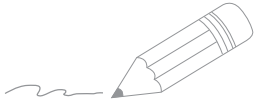
Yang/Product-Management

First CE: 18
Art.-No.: 42.599.74 I.-No.: 11018
Subject to change without notice

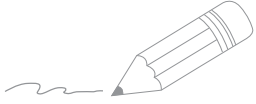
Archive-File/Record: NAPR020730
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a full page of writing space.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 20 additional horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 25 additional horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.

OBSŁUGA KLIENTA

☎ **071 360 30 76**
(Opłata zgodnie z taryfą operatora)

💻 www.serwis.einhell.pl

2439 05.10.2019

EH 07/2019 (01)